



NORMA 1

1. ARAUA

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LOS PRECIOS PÚBLICOS PARA LA UTILIZACIÓN DE LAS INSTALACIONES DEL SERVICIO MUNICIPAL LAGUNAK

ORDENANTZA FISKALA, LAGUNAK UDAL ZERBITZUAREN INSTALAZIOAK ERABILTZEKO PREZIO PUBLIKOAK ARAUTZEN DITUENA

FUNDAMENTO

Artículo 1.- El precio público de la presente ordenanza se establece al amparo de lo dispuesto en los artículos 28 y siguientes de la Ley foral 2/1995 de 10 de marzo de las Haciendas Locales de Navarra.

OINARRIA

1. artikulua.- Nafarroako Toki Ogasunei buruzko martxoaren 10eko 2/1995 Foru Legearen 28. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren babespean ezarri da ordenantza hau.

CONCEPTO

Artículo 2.- Los precios públicos establecidos en la presente norma se exigen por la prestación de los servicios a que da lugar la utilización autorizada de las instalaciones y actividades de tipo deportivo y cultural del Servicio Municipal Lagunak. El horario de uso será el que esté vigente aprobado por el órgano competente.

KONTZEPTUA

2. artikulua.- Arau honetan ezartzen diren prezio publikoak galdatuko dira Lagunak udal zerbitzuaren instalazioak nahiz kirol eta kultur jardueren erabilera baimenduak ekartzen dituen zerbitzuak egiteagatik. Erabiltzeko ordutegia indarrean dagoena izango da, horretarako eskuduntza duen organoak hala onetsia.

Los usos no previstos podrán autorizarse de manera excepcional cuando la actividad a desarrollar se considere de interés, y siempre que sea autorizada por la junta rectora.

Aurreikusi gabeko erabilerak salbuespen gisa baimentzen ahalko dira; betiere, egin beharreko jarduera interesekotzat jo eta Zuzendaritza batzordeak onesten badu.

OBLIGACIÓN DE PAGO

Artículo 3.- Estarán obligadas al pago las personas o entidades a las que el servicio municipal autorice la utilización de las instalaciones y sus servicios.

No se exigirán precios públicos en los casos en que el uso sea realizado por personas o entidades que, por sus características o fines, la junta rectora acuerde.

ORDAINDU BEHARRA

3. artikulua.- Udal zerbitzuaren instalazio eta zerbitzuak erabiltzeko baimena jaso duten pertsona eta entitateek dute ordaindu beharra.

Pertsona edo entitate batzuei ez zaie prezio publikorik galdatuko, beren ezaugarri edo helburuak direla-eta Zuzendaritza batzordeak hala erabakitzen badu.

Igualmente no se exigirán precios públicos en aquellas actividades promovidas u organizadas por el Ayuntamiento de Barañáin, así como aquellas otras en las que éste colabore por considerarlas de interés.

Halaber, ez da prezio publikorik galdatuko Barañaingo Udalak antolatu edo sustatutako jardueretan, ez eta udalak interesekotzat jo eta laguntzen dituenetan ere.

NORMAS DE GESTIÓN Y RECAUDACIÓN.

Artículo 4.- La obligación de contribuir se produce en el momento de obtener un pase o autorización que dé acceso a las instalaciones.

KUDEAKETARAKO ETA DIRU BILKETARAKO ARAUAK

4. artikulua.- Instalazioetara sartzeko eskubidea ematen duen sarrera edo baimena eskuratzen denean sortzen da ordaindu beharra.

Artículo 5.- Los pases o entradas con validez para un día se expedirán en el momento de entrar en las instalaciones, para lo que se establece como norma especial de recaudación que el precio será hecho

5. artikulua.- Egun bateko balioa duten txartel edo sarrerak instalazioetan sartzeko unean eskuratuko dira. Diru hori biltzeko arau berezia izanen da Lagunak udal zerbitzuko atezaintzan



efectivo en la portería del Servicio Municipal Lagunak, que expedirá el correspondiente pase que servirá como documento justificativo de pago.

Artículo 6.- Quienes deseen hacer uso de las instalaciones como abonados, permanentes o de temporada de verano, se proveerán del carnet correspondiente en la forma y condiciones que Lagunak determine.

Artículo 7.- Con carácter general sólo podrán ser abonados permanentes a Lagunak los que determinen los Estatutos del Servicio Municipal Lagunak.

El pago de la entrada inicial se podrá realizar en un solo pago inicial o un 50% en el momento de solicitar la inscripción y el otro 50% prorrateado mensualmente durante los siguientes 24 meses.

Las personas mayores de 65 años abonarán la totalidad de la entrada en el momento de abonarse.

Las niñas y los niños abonarán la entrada correspondiente a partir de los dos años de edad en las mismas condiciones que el resto.

En caso de causar baja como abonado-a de la instalación, deberá proceder a liquidar la deuda existente tanto por la entrada inicial correspondiente como, en su caso, por las cuotas que figuren pendientes.

También se abonará en el momento de la inscripción las cuotas correspondientes a los meses ya abonadas trimestralmente por el resto de personas abonadas.

Las cuotas de abonados-as son irreducibles, y se devengarán el primer día de cada trimestre natural o el mes del trimestre en que se produzca el alta en las instalaciones. Asimismo, las bajas surtirán efecto a partir del trimestre siguiente al que se produzcan y deberán solicitarse por escrito.

Las cuotas por cada tramo de edad que figuran en las tarifas, se comenzarán a pagar íntegramente desde el mismo mes en que se cumpla la edad correspondiente.

Será requisito obligatorio la domiciliación bancaria para el cobro de las cuotas correspondientes.

Las y los abonados y abonadas deportistas deberán ser autorizados por la Junta Rectora y su condición tendrá validez mientras dispongan de licencia deportiva. El pago es por temporada deportiva.

Artículo 8.- Las personas menores de edad que soliciten ser abonados-as permanentes o abonados-as de temporada, sin serlo sus padres/madres/tutores, deberán contar con una

ordaintzea prezio hori. Han emanen dira txartelak, ordainketaren frogagiri gisa erabiliko direnak.

6. artikulua.- Instalazioak abonatu gisa erabili nahi dituztenek, abonamendu hori denbora mugarik gabea edo udaldikoa izan, Lagunakek erabakitzen duen moduan eta baldintzetan eskuratuko dute.

7. artikulua.- Oro har, Lagunak udal zerbitzuaren estatuetan ageri diren baldintzak betetzen dituztenak baizik ez dira izaten ahalko denbora mugarik gabeko abonatu.

Hasierako sarrera hasierako ordainketa bakarrean ordaindu ahal izango da, edo % 50 inskripzioa eskatzen den unean, eta beste % 50 hilero hainbanatuta, hurrengo 24 hilabeteetan.

65 urtetik gorakoek abonamendua egitean egingen dute hasierako ordainketa.

Haurrek dagokien sarrera ordainduko dute bi urtetik aurrera, gainerakoek baldintza berberetan.

Instalazioan abonatu gisa baja emanaz gero, dagoen zorra likidatu beharko du, bai dagokion hasierako sarrerarengatik, bai, hala badagokio, ordaintzeke dauden kuotengatik.

Halaber, inskribatzeko unean abonatu dira gainerako abonatuak hiru hilean behin ordaintzen dituzten hilabetei dagozkien kuotak.

Abonatuak kuotak murriztezinak dira, eta hiruhileko natural bakoitzeko lehen egunean edo instalazioetan alta ematen den hiruhilekoko hilabetean sortuko dira. Halaber, bajek gertatu eta hurrengo hiruhilekotik aurrera izango dute eragina, eta idatziz eskatu beharko dira.

Adin tarte bakoitzeko tarifetan ageri diren kuotak dagokion adina betetzen den hiletik beretik hasiko dira osorik ordaintzen.

Beti ere, ezinbestekoa izanen da kuotak helbideratu ahal izateko kontu korrantea ematea.

Abonatu kirolariek zuzendaritza batzordearen baimena beharko dute eta baimen horrek balio izanen die kirol lizentzia duten bitartean. Ordainketa urtekoa izanen da, eta kirol denboraldi bakoitzean egitekoa.

8. artikulua.- Adinez nagusi den tutore edo arduradun bat izan beharko dute denbora mugarik gabeko abonatu edo denboraldiko



persona abonada mayor de edad tutor-a/responsable, familiar hasta tercer grado de consanguinidad, y abonarán la entrada inicial en las mismas condiciones que los abonados-as mayores de 18 años.

Artículo 9.- Requisitos para acogerse a las cuotas reducidas:

La reducción de un 10% en las cuotas por familia numerosa será efectiva siempre que se haya solicitado, acreditado mediante documento oficial, y autorizado por el Servicio Municipal Lagunak.

Artículo 10.- Para acogerse a la cuota y matrícula a partir de 65 años deberán tener cumplidos los 65 años, y cuya renta per cápita de la unidad familiar no supere el salario mínimo interprofesional.

Artículo 11.- Para acogerse a la cuota de persona con discapacidad será necesario acreditar una discapacidad igual o superior al 50% mediante documento oficial donde conste la calificación del grado de minusvalía.

Los abonados y las abonadas permanentes menores de 18 años con una discapacidad de grado igual o superior al 50% quedarán exentos de cuota, pero no de matrícula que deberán abonar en el tiempo y forma establecido para el resto de abonados-as permanentes. Al cumplir los 18 años se les aplicará la cuota establecida para las personas con discapacidad.

Artículo 12.- Si una vez realizada la inscripción o emitido el recibo trimestral varían las circunstancias familiares que se tomaron en cuenta, éstas no surtirán efecto hasta el trimestre siguiente.

Artículo 13.- El impago de las cuotas trimestrales de los abonados-as permanentes supondrá la imposibilidad de utilizar las instalaciones hasta la regularización de la situación. Cada recibo impagado supondrá un recargo del 5%.

Artículo 14.- Las personas usuarias de las instalaciones deberán respetar en todo momento las normas de comportamiento y utilización de las instalaciones que figuren expuestas en la instalación.

Artículo 15.- Las cuotas de abono del gimnasio son anuales (enero-diciembre) e irreducibles, sin que puedan establecerse prorrateos. Únicamente, de manera excepcional, las incorporaciones que se realicen a partir del 1 de julio abonarán el 50% de la cuota anual establecida.

abonatu izan nahi duten adingabeek, eta hasierako sarrera ordaindu beharko dute 18 urte baino gehiagoko gainerako abonatuak bezala. Arduradurak adingabeekin adeitasuna izan beharko du. Askoz jota hirugarren gradua.

9. artikulua.- Kuota murriztuak izateko baldintzak:

Familia ugariko kuoten % 10eko murrizketa eraginkorra izango da, baldin eta eskatu, agiri ofizial bidez egiaztatu eta Lagunak udal-zerbitzuak baimendu badu.

10. artikulua.- Kuota hori 65 urtetik gorakoek eskuratu ahal izango dute, baldin eta familia-unitatearen per capita errentak lanbide arteko gutxieneko soldata gainditzen ez badu.

11. artikulua.- Desgaitasuna dutenendako kuota ordaindu ahal izateko, desgaitasuna % 50etik gorakoa dela frogatu behar du abonatuak, eta minusbalio graduaren kalifikazioa jasotzen duen agiri ofiziala erabiliko da horretarako.

Denbora mugarik gabeko abonatuaren artean, 18 urte baino gutxiagokoak kuota ordaintzetik salbuesita geldituko dira, % 50etik gorako desgaitasunik badute, baina ez abonatuak egin beharreko lehenengo ordainketa ordaintzetik. 18 urte betetzean, desgaitasuna duten pertsonentzat ezarritako kuota aplikatuko zaie.

12. artikulua.- Behin izena emanda edo hiruhileko ordainagiria helbideratuta abonatuaren familia egoera aldatzen bada, aldaketa hori ez da hurrengo hiruhilekoa arte kontuan hartuko.

13. artikulua.- Denbora mugarik gabeko abonatuaren hiruhileko kuotak ez ordaintzeak instalazioak erabili ezina ekarriko du, zorra kitatu arte. Ordaindu ez den ordainagiri bakoitzari % 5eko emendatzea ezarriko zaio.

14. artikulua.- Instalazioen erabiltzaileek bete egin beharko dituzte beti esparru bakoitzean ikusgai jartzen diren portaera eta erabilerara arauak.

15. artikulua.- Gimnasioko abonamendurako kuotak urte osokoak dira, urtarriletik abendura, alegia, eta ezin dira zatitu; beraz, ezin da hainbanaketarik egin. Uztailaren 1etik aurrera izena eman dutenek bakarrik, salbuespen gisa, urteko kuotaren % 50a ordaindu beharko dute.



Artículo 16.- Las personas abonadas que acrediten a través de documentos oficiales la realización de estudios, trabajos y labores similares fuera de la Comunidad Foral de Navarra y que supongan un cambio de residencia fuera de la Comunidad Foral de Navarra, así como los que acrediten a través de Bienestar Social una situación económica desfavorable, podrán solicitar excedencia de pago de las cuotas de abonado-a, manteniendo su condición de abonado-a pero perdiendo el derecho al uso de las instalaciones durante el periodo solicitado de excedencia, no pudiendo ser inferior a un año, ni superior a cinco años.

No podrá volver a solicitarse excedencia en un periodo de dos años desde el último alta.

Trascurrido el periodo máximo de excedencia sin haber solicitado la reactivación de la cuota, surtirá baja definitiva como abonado-a a las instalaciones.

Artículo 17.- Para el uso de las instalaciones deportivas con finalidad sociocultural se deberá realizar una solicitud con 20 días de antelación como mínimo en el Ayuntamiento de Barañáin.

Concedida la instalación por el órgano municipal competente, se abonará en su caso en el Servicio Municipal Lagunak, la cuantía fijada en los precios públicos de dicho servicio municipal.

Artículo 18.- El precio público matrícula campaña especial será de aplicación por acuerdo de Junta Rectora en los periodos de campañas de captación de abonados-as.

Artículo 19.- Los precios por publicidad estática no incluyen el coste de impresión ni colocación de valla, siendo éstos por cuenta del anunciante.

Artículo 20.- La entrada de cortesía será de aplicación a los y las acompañantes a actos sociales y visitas a la instalación, sin derecho al uso de las mismas, salvo para el fin establecido. Se permitirá el acceso libre de acompañantes de abonados-as en los horarios y situaciones establecidas por la Junta Rectora.

Artículo 21.- El precio entrada-invitado-a será de aplicación a las invitaciones de verano de los abonados-as. Se establecen un máximo de tres entradas-invitado-a por persona abonada mayor de 18 años y temporada.

16. artikulua.- Nafarroako Foru Komunitatetik kanpo ikasketak, lana eta antzeko jardunak egiten dituztela egiaztatzen duten abonatuak, Nafarroako Foru Komunitatetik kanpo bizilekua aldatzea badakarte, bai eta Gizarte Ongizatearen bidez egoera ekonomiko txarra egiaztatzen dutenek ere, abonatuaren kuotak ordaintzeko eszedentzia eskatu ahal izanen dute, abonatu izaerari eutsiz, baina aldi horretan instalazioak erabiltzeko eskubidea galduz. Eszedentzia-eskaera, urtebetekoa gutxienez eta bostekoa gehienez.

Ezin izango da berriro eszedentziarik eskatu azken altatik bi urteko epean.

Gehieneko eszedentzia-aldia igarotakoan kuota berraktibatzea eskatu ez bada, behin betiko baja emango zaio instalazioetako abonatu gisa.

17. artikulua.- Kirol instalazioak helburu soziokulturala duen jardueraren batean erabili ahal izateko, gutxienez 20 egun lehenago egin beharko zaio eskaria Barañáingo Udalari.

Horretarako eskuduntza duen udal organoak baimena emandakoan, Lagunak udal zerbitzuan ordaindu beharko da udal zerbitzu honen prezio publikoetan ezarritako zenbatekoa.

18. artikulua.- Zuzendaritza batzordeak erabakiko du hasierako ordainketaren prezio publiko berezia noiz jarri indarrean, bazkide berriak lortzeko kanpaina berezietan.

19. artikulua.- Publizitate estatikoa jartzeagatik ordaintzen den prezioan ez da ordaintzen iragarkia inprimatzearen eta hesia jartzearen kostua, eta gastu horiei iragarleak egin behar die aurre.

20. artikulua.- Kortesiazko sarrera ekitaldi sozialetara eta instalazioko bisitetara doazenei aplikatuko zaie, horiek erabiltzeko eskubiderik gabe, ezarritako helbururako izan ezik. Abonatuaren laguntzaileei sarbide librea emango zaie Zuzendaritza Batzordeak ezarritako ordutegietan eta egoeretan.

21. artikulua.- Sarrera/gonbidatu prezioa abonatuaren udako gonbidapenei aplikatuko zaie. Gehienez ere hiru sarrera/gonbidatu ezartzen dira abonatuaren 18 urtetik gorako pertsona bakoitzeko eta denboraldi bakoitzeko.